

## 657838-2026 - Zadávání

**Německo – Jeřáby, mobilní zdvihací rámy a pracovní vozidla vybavená jeřábem – GST-Terminal - Planung, Lieferung und Inbetriebnahme Schwerlastkran**

**OJ S 185/2026 24/09/2026**

**Oznámení o zahájení zadávacího nebo koncesního řízení – standardní režim**

**Dodávky**

### 1. Kupující

---

#### 1.1. Kupující

Oficiální název: Zweckverband Hafen Straubing-Sand

E-mail: [gerhard.schoenbuecher@hafen-straubing.de](mailto:gerhard.schoenbuecher@hafen-straubing.de)

Právní forma kupujícího: Veřejnoprávní subjekt ovládaný místním orgánem

Činnost veřejného zadavatele: Služby pro širokou veřejnost

### 2. Řízení

---

#### 2.1. Řízení

Název: GST-Terminal - Planung, Lieferung und Inbetriebnahme Schwerlastkran

Popis: Der künftige Umschlag auf der GST-Terminal soll über einen gleisgeführten Portalkran (Maximale Nenntragfähigkeit 130 t) erfolgen. Der Kran soll das neue GST-Terminal mit einer Lagerfläche von bis zu 3.500 qm sinnvoll ergänzen und einen flexiblen Umschlag zwischen Binnenschiff, Bahn und Lkw ermöglichen. Es werden folgende grds. Leistungen erwartet: • Planung, Konstruktion, Fertigung und Lieferung des Krans • Planung, Lieferung und Montage der notwendigen Kranbahn • Aufstellung, Montage und Inbetriebnahme am vorgesehenen Standort • Lieferung der erforderlichen Tragmittel wie Kranhaken und Motorgreifer • Sicherheits-, Steuerungs-, Energieversorgungs- und Kommunikationstechnik • Durchführung aller Prüfungen, Abnahmen und Belastungsproben • Dokumentation in deutscher Sprache • Einweisung und Schulung des Bedien-, Wartungs- und Instandhaltungspersonals • Gewährleistung, Ersatzteilversorgung und Servicekonzept • Wartungs- und Instandhaltungsvertrag für mindestens fünf Jahre

Identifikátor řízení: 0cafc201-a5b5-4f25-8422-b7b5bfcc93c3

Interní identifikátor: 2026-ZVH-64

Typ řízení: Jednací řízení s uveřejněním / jednací řízení

Řízení se zrychlí: ne

##### 2.1.1. Účel

Charakter smlouvy: Dodávky

Hlavní klasifikace (cpv): 42414000 Jeřáby, mobilní zdvihací rámy a pracovní vozidla vybavená jeřábem

##### 2.1.2. Místo plnění

Nižší územní jednotka země (NUTS): Straubing, Kreisfreie Stadt (DE223)

Země: Německo

##### 2.1.3. Hodnota

Odhadovaná hodnota bez DPH: 6 000 000,00 EUR

##### 2.1.4. Obecné informace

Další informace: Auf das Informationsmemorandum wird hingewiesen

**Právní základ:**

Směrnice 2014/24/EU

v gv -

**2.1.6. Důvody pro vyloučení**

Zdroje důvodů pro vyloučení: Oznámení

Korupce:

Podvody:

Praní peněz nebo financování terorismu:

Dětská práce a jiné formy obchodování s lidmi:

Účast na zločinném spolčení:

Teroristické trestné činy nebo trestné činy spojené s teroristickými činnostmi:

Porušení povinností vyplývajících z právních předpisů o ochraně životního prostředí:

Porušení povinností vyplývajících z pracovněprávních předpisů:

Porušení povinností vyplývajících ze sociálněprávních předpisů:

Dohody s jinými hospodářskými subjekty, jejichž cílem je narušení hospodářské soutěže:

Vážné profesní pochybení:

Zkreslení informací, zadržení informací, neschopnost poskytnout požadované podklady nebo získání důvěrných informací o tomto řízení:

Střet zájmů související s účastí v zadávacím řízení:

Přímý nebo nepřímý podíl na přípravě tohoto zadávacího řízení:

Předčasné ukončení, náhrada škody nebo jiné srovnatelné sankce:

Porušení povinností stanovených v rámci čistě vnitrostátních důvodů pro vyloučení:

Porušení povinností týkající se placení příspěvků na sociální zabezpečení:

Porušení povinností týkající se placení daní:

Obchodní činnost je pozastavena:

Platební neschopnost:

Majetek spravuje likvidátor:

Srovnatelná situace jako úpadek podle vnitrostátních právních předpisů:

## 5. Část

---

### 5.1. Část: LOT-0001

Název: GST-Terminal - Planung, Lieferung und Inbetriebnahme Schwerlastkran

Popis: E.1 Krangleis Der AN errichtet das für die angebotene Krananlage geeignete Krangleis.

Im Rahmen der Dokumentation sind insbesondere auch Unterlagen über die Vermessung des

Krangleises bereitzustellen. E.2 Krantyp Zugelassen sind geeignete Kransysteme,

beispielsweise: • Schienengebundener Portal - Schwerlastkran • vergleichbares, für den

Einsatz im Binnenhafen durch mindestens 3 Referenzen (Inbetriebnahme nicht älter als 3

Jahre) nachweislich geeignetes Kransystem für den Umschlag von großvolumigen und

schweren Gütern Die Durchfahrtshöhe des Portalkranes ab der Kaioberkante bis zu

Unterkante des Portalträger beträgt 6,50 Meter, linear auf der gesamten Spurbreite von 19

Meter des Portals. Der Kran muss mindestens folgende Tragfähigkeiten bieten: Maximale

Nennttragfähigkeit 130 t Maximale Nennttragfähigkeit bis 20 m Ausladung ab Drehmittelpunkt

130 t Tragfähigkeit bei maximaler Ausladung 40 t Dynamische Lasten gemäß geltenden

Normen und Betriebsprofil zu berücksichtigen Überlastschutz zwingend vorhanden

Wasserseitige Ausladung ab Drehmittelpunkt Kran 52 m Landseitige Ausladung ab

Drehmittelpunkt Kran 52 m Hubhöhe über Kaioberkante 30 m Senktiefe unter Kaioberkante 12

m Drehbereich 360° oder technisch begründete gleichwertige Lösung Arbeitsbereich -

vollständige Abdeckung der vorgesehenen Liegeplätze und der Umschlagflächen und Lagerflächen (Terminal) - Umschlag am Nord Kai N5 bis N6 (Fa. Bayernhof) Entladen von Weizen, Agrarerzeugnisse mittels Motorgreifer zum mobilen Trichter über bestehende Förderbandanlage zum Lagerhaus, bei Ausfall der Nord Kai Krananlage. - Umschlag zum Süd Kai zwischen S9 bis S10 zur südlichen Lagerfläche BL (2500 qm) bei Überlastung der Lagerfläche auf der Schwerlasthalbinsel von ca. 3500 qm Der Kran ist auf einen wirtschaftlichen Hafenumschlag auszulegen. Der Bieter hat die zu erwartende Umschlagleistung für typische Lastfälle anzugeben, insbesondere für: • Stückgut und Projektladung bis 50 t • Schwergut ab 50 t bis zur maximalen Tragfähigkeit des Krans • Schüttgut mittels Motorgreifer (8 m<sup>3</sup> Motorgreifer mit einer Schüttdichte von 2,5 t/m<sup>3</sup>)  
Interní identifikátor: 0001

#### **5.1.1. Účel**

Charakter smlouvy: Dodávky

Hlavní klasifikace (cpv): 42414000 Jeřáby, mobilní zdvihací rámy a pracovní vozidla vybavená jeřábem

#### **5.1.2. Místo plnění**

Nižší územní jednotka země (NUTS): Straubing, Kreisfreie Stadt (DE223)

Země: Německo

#### **5.1.3. Odhadovaná doba trvání**

Datum zahájení: 11/01/2027

Datum konce trvání: 30/09/2028

#### **5.1.6. Obecné informace**

##### **Vyhrazená účast:**

Účast není vyhrazena.

Musí být uvedena jména a příslušná odborná kvalifikace pracovníků pověřených realizací zakázky: Nevyžaduje se

Projekt veřejných zakázek, který není financován z prostředků EU

Na zakázku se vztahuje Dohoda o vládních zakázkách: ne

Tato zakázka je vhodná i pro malé a střední podniky: ne

#### **5.1.7. Strategické zadávání zakázek**

Cíl strategického zadávání zakázek: Žádné strategické zadávání veřejných zakázek

#### **5.1.9. Kritéria pro výběr**

Zdroje výběrových kritérií: Oznámení

Kritérium: Reference na určité práce

Popis výběrového kritéria: Auswahlkriterium 1 – Branchenbereich der Projekte Bewertet wird der Branchenbereich, dem die Referenz jeweils zuzurechnen ist. Die Bewertung der Referenzen erfolgt jeweils nach folgender Maßgabe: Projekt im Bereich Umschlaganlage allgemein 5 Punkte Projekt im Bereich Hafenkran 10 Punkte Projekt im Bereich Hafenkran - Schwerlastkran 20 Punkte Projekt in der Kombination Hafenkran – Schwerlastkran und Kranbahn 30 Punkte

Kritérium: Reference na určité práce

Popis výběrového kritéria: Auswahlkriterium 3 - Bewertet wird der/werden die durch den Bewerber bearbeiteten Teilbereiche des jeweiligen Referenzprojektes. Mit der Bearbeitung ist die Zuständigkeit des Bewerbers für die Planungsleistungen für die Gesamtheit der Materialien, Arbeitsschritte, Ausrüstungen, Prüfungen-, Kontrollen und Freigaben, etc. bis zur

Realisierung vollständiger Funktionsfähigkeit dieses Teilbereiches gemeint. Die Bewertung der Referenzen erfolgt jeweils nach folgender Maßgabe: Bearbeiteter Teilbereich „Projektmanagement“ 5 Punkte Bearbeiteter Teilbereich „Planung, Konstruktion“ 5 Punkte Bearbeiteter Teilbereich „Montage Kran“ 10 Punkte Bearbeiteter Teilbereich „Herstellung Kranbahn“ 5 Punkte Bearbeiteter Teilbereich „Wartung“ 5 Punkte Bearbeiteter Teilbereich „Schulung, Inbetriebnahme“ 10 Punkte

Kritérium: Další ekonomické nebo finanční požadavky

Popis výběrového kritéria: Auswahlkriterium 2 – Auftragswert der bearbeiteten Leistungen in der Ausführung (max. 30 Punkte je Referenz) Bewertet wird der bei Erbringung der Referenzleistung erzielte Netto-Auftragswert für die Gesamtheit der durch den Bewerber bei der Projektausführung erbrachten Leistungen. Die Bewertung der Referenzen erfolgt jeweils nach folgender Maßgabe: Netto-Auftragswert weniger als 1.000.000 EUR 0 Punkte Netto-Auftragswert zwischen 1.000.001 EUR bis 2.000.000 EUR 10 Punkte Netto-Auftragswert zwischen 2.000.001 EUR bis 5.000.000 EUR 20 Punkte Netto-Auftragswert mehr als 5.000.001 EUR 30 Punkte

Kritérium: Průměrný roční počet zaměstnanců

Popis výběrového kritéria: Zum Nachweis technischer und beruflicher Leistungsfähigkeit sind mit dem Teilnahmeantrag folgende Erklärungen abzugeben: • Eigenerklärung, aus der die durchschnittliche jährliche Beschäftigtenzahl des Unternehmens, die Angabe der technischen Fachkräfte in Bereichen Fachplanung, Projekt- und Baustellenmanagement, Produktion und Montage in den letzten drei Jahren ersichtlich sind.

Kritérium: Finanční poměr

Popis výběrového kritéria: • Eigenerklärung über den Jahresumsatz in den vergangenen drei abgeschlossenen Geschäftsjahren. Hierbei gilt folgende Mindestanforderung: Der durchschnittliche Gesamtumsatz der vergangenen drei abgeschlossenen Geschäftsjahre muss mindestens 15.000.000 EUR Netto betragen. Bei Bewerbergemeinschaften ist hier der Umsatz in Summe über alle Mitglieder der Bewerbergemeinschaft relevant. • Eigenerklärung, dass spätestens zum Leistungsbeginn eine Haftpflichtversicherung mit einer Deckungssumme in Höhe von mind. 5 Mio. € für Personenschäden und 10 Mio € Sachschäden sowie Vermögensschäden geschlossen wird. Bei Bewerbergemeinschaften besteht die Anforderung nur für mindestens ein Mitglied der Bewerbergemeinschaft.

#### **Informace o druhé fázi dvoufázového řízení:**

Řízení proběhne v několika na sebe navazujících fázích. V každé fázi mohou být určiti účastníci vyřazeni

Kupující si vyhrazuje právo zadat zakázku na základě původních nabídek bez dalších jednání

#### **5.1.10. Kritéria pro zadání**

**Kritérium:**

Typ: Kvalita

Jméno/název: Qualitätskriterium

Popis: siehe Informationsmemorandum

Kategorie kritéria pro zadání s váhou: Váha (body, přesně)

Číslo spojené s kritériem pro zadání zakázky: 33

**Kritérium:**

Typ: Náklady

Jméno/název: Kostenkriterium

Popis: siehe Informationsmemorandum

Kategorie kritéria pro zadání s váhou: Váha (body, přesně)

Číslo spojené s kritériem pro zadání zakázky: 33

**Kritérium:**

Typ: Cena

Jméno/název: Preiskriterium

Popis: siehe Informationsmemorandum

Kategorie kritéria pro zadání s váhou: Váha (body, přesně)

Číslo spojené s kritériem pro zadání zakázky: 34

**5.1.11. Zadávací dokumentace**

Jazyky, v nichž je oficiálně k dispozici zadávací dokumentace: němčina

Adresa zadávací dokumentace: [https://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard\\_off/0cafc201-a5b5-4f25-8422-b7b5bfcc93c3](https://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard_off/0cafc201-a5b5-4f25-8422-b7b5bfcc93c3)

**5.1.12. Podmínky zadávání zakázek**

**Podmínky řízení:**

Předpokládané datum odeslání výzev k podávání nabídek: 05/11/2026

**Podmínky podání:**

Elektronické podání: Požadována

Adresa pro podání: [https://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard\\_off/0cafc201-a5b5-4f25-8422-b7b5bfcc93c3](https://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard_off/0cafc201-a5b5-4f25-8422-b7b5bfcc93c3)

Jazyky, v nichž lze podávat nabídky nebo žádosti o účast: němčina

Elektronický katalog: Nepovolena

Varianty: Nepovolena

Uchazeči mohou podat více než jednu nabídku: Nepovolena

Lhůta pro doručení žádostí o účast: 25/10/2026 23:59:00 (UTC+01:00) středoevropský čas, západoevropský letní čas

**Informace, které lze doplnit po uplynutí lhůty pro předkládání návrhů:**

Podle uvážení kupujícího mohou být všechny chybějící dokumenty týkající se uchazeče předloženy později.

Další informace: Bitte beachten: Um einen eventuellen Ausschluss des Angebotes zu vermeiden, legen Sie bitte die geforderten Nachweise und Erklärungen dem Angebot unbedingt vollständig bei.

**Smluvní podmínky:**

Plnění zakázky musí být provedeno v rámci programů chráněného zaměstnání: Ne

Elektronická fakturace: Požadována

Bude použito elektronické objednávání: ano

Bude použita elektronická platba: ne

**5.1.15. Techniky**

**Rámcová dohoda:**

Žádná rámcová dohoda

**Informace o dynamickém nákupním systému:**

Žádný dynamický nákupní systém

**5.1.16. Další informace, mediace a přezkum**

Organizace příslušná pro přezkum: Vergabekammer Südbayern

Informace o lhůtách pro přezkum: (1) Etwaige Vergabeverstöße muss der Bewerber/Bieter gemäß § 160 Abs. 3 Nr. 1 GWB innerhalb von 10 Tagen nach Kenntnisnahme rügen. (2)

Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, sind nach § 160 Abs. 3 Nr. 2 GWB spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung

benannten Frist zur Abgabe der Bewerbung oder der Angebote gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. (3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, sind nach § 160 Abs. 3 Nr. 3 GWB spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbungs- oder Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. (4) Ein Vergabenachprüfungsantrag ist nach § 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB innerhalb von 15 Kalendertagen nach der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, bei der Vergabekammer einzureichen. (5) Der Antrag ist unzulässig, soweit ein offensichtlicher Missbrauch des Antrags- oder Beschwerderechts gemäß § 180 Absatz 2 vorliegt.

Organizace poskytující další informace o zadávacím řízení: Zweckverband Hafen Straubing-Sand

Organizace přijímající žádosti o účast: Zweckverband Hafen Straubing-Sand

## 8. Organizace

---

### 8.1. ORG-0001

Oficiální název: Zweckverband Hafen Straubing-Sand

Registrační číslo: 9356

Poštovní adresa: Europaring 4

Obec: Straubing

PSČ: 94315

Nižší územní jednotka země (NUTS): Straubing, Kreisfreie Stadt (DE223)

Země: Německo

E-mail: [gerhard.schoenbuecher@hafen-straubing.de](mailto:gerhard.schoenbuecher@hafen-straubing.de)

Telefon: +49 9421785-158

Internetová adresa: <http://www.hafen-straubing.de>

Profil kupujícího: <https://www.deutsche-evergabe.de>

#### Úlohy této organizace:

Kupující

Organizace poskytující další informace o zadávacím řízení

Organizace přijímající žádosti o účast

### 8.1. ORG-0002

Oficiální název: Vergabekammer Südbayern

Registrační číslo: 7c74bfee-f790-44a5-937f-bf3ebf430df9

Poštovní adresa: Maximilianstraße 39

Obec: München

PSČ: 80538

Nižší územní jednotka země (NUTS): München, Kreisfreie Stadt (DE212)

Země: Německo

E-mail: [vergabekammer.suedbayern@reg-ob.bayern.de](mailto:vergabekammer.suedbayern@reg-ob.bayern.de)

Telefon: +49 8921762411

#### Úlohy této organizace:

Organizace příslušná pro přezkum

### 8.1. ORG-0003

Oficiální název: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registrační číslo: 0204:994-DOEVD-83

Obec: Bonn

PSČ: 53119

Nižší územní jednotka země (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Země: Německo

E-mail: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)

Telefon: +49228996100

**Úlohy této organizace:**

TED eSender

## Oznámení - informace

---

Identifikátor oznámení/verze: 0cafc201-a5b5-4f25-8422-b7b5bfcc93c3 - 01

Druh formuláře: Zadávání

Typ oznámení: Oznámení o zahájení zadávacího nebo koncesního řízení – standardní režim

Podtyp oznámení: 16

Datum odeslání oznámení: 23/09/2026 13:28:00 (UTC+02:00) východoevropský čas,  
středoevropský letní čas

Jazyky, v nichž je toto oznámení oficiálně k dispozici: němčina

Číslo zveřejnění oznámení: 657838-2026

Číslo vydání v řadě S Úř. věst.: 185/2026

Datum zveřejnění: 24/09/2026